

Saison 23-24 | Ausgabe 6 | 10. Nov. 2023

TERLANER FUASSBOLLBLATT



5 SIEGE & 1 REMIS IN 6 SPIELEN

Landespokal: Achtelfinale im neuen Jahr

bautechnik



Der nächste Gegner

An diesem Wochenende ist die Weinstrasse Süd in Terlan zu Gast. Der Absteiger aus der Oberliga vom letzten Jahr tut sich heuer in einer neuen Liga noch etwas schwer und liegt zurzeit auf dem 14. Tabellenplatz. Die schwerwiegenden Abhänge um Bertoldi, Dalpiaz und Palma konnten durch die Neuzugänge Gironimi, Delladio und zahlreichen Jugendspieler verständlicherweise in der Kürze der Zeit noch nicht aufgefangen werden. Dennoch ist die Mannschaft aus dem Unterland nicht zu unterschätzen, da ein großer Teil dieser Mannschaft bereits in einer höheren Liga gespielt hat und somit einiges an Erfahrung mitbringt. Unsere Mannschaft hingegen wird alles dafür tun, dass der aktuelle Erfolgslauf weiter anhält.



	MANNSCHAFT	P	G	U	V	+/-	SP
1	SSV Bruneck	27	9	0	2	23	11
2	SSV Brixen	27	8	3	0	19	11
3	ASV Kiens	22	7	1	3	7	11
4	ASV Latsch	21	6	3	2	11	11
5	SSV Ahrntal	20	6	2	3	6	11
6	AFC Terlan	19	6	1	4	4	11
7	FC Gherdeina	16	5	1	5	-2	11
8	S.S.V. Voran Leifers	15	4	3	4	0	11
9	USD Salurn	13	4	1	6	1	11
10	FC Gitschberg Jochtal	13	3	4	4	0	11
11	AFC St. Martin – Moos	11	3	2	6	-9	11
12	ASV Riffian Kuens	11	3	2	6	-11	11
13	ASV Milland	10	3	1	7	-8	11
14	SSV Weinstrasse Süd	10	3	1	7	-13	11
15	FC Schenna	9	2	3	6	-10	11
16	Auswahl Ridnaun	4	0	4	7	-18	11



TERLAN - LEIFERS 2:1 (10. SPIELTAG)

**Glücklicher Sieg im
Heimspiel gegen
Voran Leifers**

In der ersten Halbzeit hatte unsere Mannschaft eindeutig mehr Spielanteile und kam auch alsbald zum Torerfolg. Bei einem Angriff über die linke Seite konnte Lintner seinen Gegner aussteigen lassen und vor das Tor passen. Die scharfe Hereingabe konnte die Verteidigung gerade noch zur Ecke abgewehren. Beim anschließenden Eckball stand Hafner goldrichtig und konnte mit einem präzisen Flachschuss den Führungstreffer erzielen. Terlan blieb feldüberlegen, konnte dies aber nicht in Tore ummünzen. In der 25. Minute hatte Gostner eine Großchance im Anschluss an einen Eckball, sein Schuss aus kurzer Distanz konnte ein Verteidiger gerade noch zur Ecke ablenken.

In der zweiten Hälfte war Leifers die spielbestimmende Mannschaft. Terlan lauerte auf Konter. Bei einer Flanke in den Strafraum und einem Volleysschuss aus kurzer Distanz konnte Malfatti den Schuss von Bertuolo gerade noch abwehren (51.) Auf der anderen Seite wurde Albenberger bei einem Konter über Springeth schön freigespielt, seinen Schuss aus fünfzehn Meter Entfernung konnte Fioravanzo gerade noch zur Ecke ablenken (55.). Fünf Minuten später kam Albenberger nach einem Mißverständnis in der Verteidigung der Gäste wieder aus kurzer Distanz zu Schuss. Auch dieses Mal blieb Fioravanzo Sieger und lenkte den Ball zur Ecke ab. Auf der anderen Seite bewahrte Malfatti die Mannschaft vor dem Ausgleich als er einen Schuss von Clementi gerade noch über die Latte lenken konnte (66.). In der 79. Minute konnte sich Clementi mit etwas Ballglück auf der rechten Seite durchsetzen und Bertuolo in der Mitte bedienen,

der aus kurzer Distanz Malfatti bezwingen konnte. In der Nachspielzeit hatte Terlan das glücklicher Ende für sich. Bei einem Angriff konnte Lintner Daniele in der Mitte bedienen, der von einem Abpraller profitierte und mit einem Flachschuss den 2:1 Endstand erzielte.

Terlan: Malfatti, Jakomet (80. Mitterer), Hafner, Gostner (83. Zeni), Duregger Palese, Gagliardi (74. Corradini), Springeth (57. Daniele). Sanogo, Albenberger.

Leifers: Fioravanzo, Andreas Clementi (69. Esposito), Trevisan, Oss Emer, Cappelletto, Zenatti, Weger, Larentis, Ausserer Wieser (60. Balzama), Stefan Clementi, Bertuolo.

Tore: 1:0 Hafner (12.) 1:1 Bertuolo (79.), 2:1 Daniele (90.)



**Siegtorschütze
in der 95.
Spielminute:
Daniele
Francesco**



RIFFIAN - TERLAN 1:2

(11. SPIELTAG)

Gostner – Doppelpack bringt drei Punkte

(c) Christine Dorigoni

In Riffian dauerte es bis zur 15. Minute, um die erste Torgelegenheit zu sehen, dann ergaben sich gleich mehrere, zuerst bediente Felix Lintner Thomas Albenberger auf der gegenüberliegenden Seite, der Abschluss von Terlans Stürmer wurde von Gruber kurz abgewehrt, danach spielte Albenberger quer für Lukas Springeth, dessen Abschluss wurde abgefälscht und streifte so nur den Pfosten. Den anschließenden Eckball brachte Thomas Albenberger zur Mitte und fand Peter Gostner, dieser köpfte sicher zur Führung ein. Zwei Minuten später fand Thomas Albenberger Lukas Springeth mit einem Lochpass, der Abschluss wurde von Gruber zur Ecke abgewehrt. Danach verlor Terlan den Faden und die Hausherren kamen stark auf, sodass der Ausgleich nicht unerwartet kam, ein unnötiger Freistoß im Mittelfeld, welchen Spechtenhauser aus 30 Metern aufs Terlaner Tor abfeuerte, Lukas Malfatti konnte den Ball nicht festhalten, dieser kam zu Capobianco, welcher aus spitzem Winkel erfolgreich war. In der 28. Minute wieder die Hausherren, ein Freistoß von Betteto in den Strafraum gezirkelt, köpfte Bernard aufs Terlaner Tor, Lukas Malfatti war zur Stelle und lenkte den Ball zur Ecke ab. Beim anschließenden Eckball war Malfatti wieder gefragt, er konnte den Kopfball vom aufgerückten Flarer sicher parieren (29.). Die zweite Halbzeit sollte deutlich mehr Torchancen ergeben, das 2 – 1 für Terlan war eine Kopie des ersten Tores, Thomas Albenberger brachte einen Eckball zur Mitte und Peter Gostner köpfte sicher ein. In der 50. Minute hatte Thomas Albenberger die Entscheidung auf dem Fuß, Felix Lintner hatte sich auf der rechten Seite unnachahmlich durchgetankt, spielte perfekt zu Thomas Albenberger, welcher

sich am Elfmeterpunkt freigelaufen war, Terlans Stürmer nahm den Ball schön an und schob ihn an Gruber vorbei, aber Kuen konnte auf der Torlinie für seinen geschlagen Keeper retten. Auf der Gegenseite rettete das Lattenkreuz für Lukas Malfatti, wieder war es Spechtenhauser (57.). Jetzt ging es Schlag auf Schlag, die Hausherren stemmten sich gegen die drohende Niederlage: ein Weitschuss von Betteto ging am Pfosten vorbei (64.). Auf der Gegenseite konnte Gruber einen Weitschuss von Thomas Albenberger im Nachfassen entschärfen (71.), nur eine Minute später tankte sich Felix Lintner mit einem Sololaut durch die Verteidiger, sein Abschluss aus guter Position ging knapp daneben, und wieder drei Minuten später zirkelte Thomas Albenberger einen Freistoß knapp über die Queralatte. Dann setzten die Hausherren zum Endspurt an, Erb beförderte einen Fallrückzieher übers Tor (80.), die beste Gelegenheit für den Ausgleich hatte Spechtenhauser in der 88. Minute er tauchte allein vor Malfatti auf, Terlans Keeper blieb aber Sieger im Eins gegen Eins Duell. Danach zwei Konter von Terlan, welche sich durch die aufgerückten Hausherren notgedrungen ergaben, aber weder der eingewechselte Felix Thurner, er konnte sich gut durchsetzen, schob aber dann den Ball am Tor vorbei (90.+2.), als auch der ebenfalls eingewechselte Peter Mitterer, er konnte sich ebenfalls gut durchsetzen konnte aber Gruber im Eins gegen Eins Duell nicht besiegen (90.+3). Nachdem Spechtenhauser in der 4. Minute der Nachspielzeit den Ball aus guter Position über Malfatti, aber auch übers Tor gelupft hatte, konnte Terlan nach 6 Minuten Nachspielzeit den Sieg bejubeln.



SÜDTIROL LANDESPOKAL - 3. RUNDE

St. Lorenzen - AFC Terlan 0:4

In der dritten Runde des Pokals trat unser Mannschaft auswärts gegen St. Lorenzen an. Auf der großzügig gestalteten Sportanlage des derzeitigen Spitzenreiters des Kreises C der zweiten Amateurliga sahen die Zuschauer ein faires Spiel, das nicht auf allerhöchsten Niveau stand. Wie üblich hat Trainer Osellini wieder vorwiegend jene Spieler eingesetzt, die in der Meisterschaft derzeit weniger zum Einsatz kommen. In der ersten Hälfte hatte unsere Mannschaft zwar stets die Oberhand und vorwiegend den Ballbesitz, konnte sich aber keine zwingenden Torchancen erspielen.

In der zweiten Hälfte waren zwanzig Minuten gespielt, als der eingewechselte Thomas Albenberger das erste Tor erzielen konnte. Bei einem gut vorgetragenen Angriff bezwang er den Torhüter der Hausherren mit einem Flachschuss. Sechs Minuten später wurde im Anschluss an einen Eckball ein Schuss im Strafraum mit der Hand abgelenkt.

Den fälligen Elfmeter verwandelte Thomas Albenberger zum 2:0. Damit war das Eis gebrochen. Lukas Springeth erzielte mit einem Weitschuss unter die Latte das 3:0. Es folgten eine Reihe von weiteren Chancen. Eine davon verwertete Felix Thurner aus kurzer Distanz zum 4:0 Endstand.

St. Lorenzen: Rastner, Noah Gräber (Julian Baur), Forer (69. Guirane), Berger (Julian Baur), Mairhofer, Holzer, Guri, Zimmerhofer (66 Steger), Lukas Gräber (58. Ausserdorfer), Oberhofer, Gatterer.

Terlan: Mantovani (46. Wiedenhofer), Mitterer, Hafner (60. Albenberger), Corradini, Kritzing, Palese (76. Duregger), Daniele, Zeni (66. Springeth), Simon Thurner, Vasselai (58. Lintner), Felix Thurner.

Tore: 0:1 Albenberger (65.), 0:2 Albenberger (71. Elfmeter) 0:3 Springeth (79.), 0:4 Felix Thurner (84.)

Die Torschützen der 3. Runde des Südtiroler Landesopkals gegen St. Lorenzen:
Albenberger Thomas, Springeth Lukas, Thurner Felix (v.l.).



Die nächste Runde des Südtiroler Landespokal findet am Mittwoch, 13. März 2024 statt.



UNSERE JUGEND & FREIZEIT

Zusammenfassung

Junioren

SPG Etschtal - Oltrisarco Juv. Club 5:4
Tore: Thurner Simon, Angerer Alexander, 3x Thurner Felix

Bozner FC - SPG Etschtal 3:0

Unter 17

Bozner FC - SPG Etschtal 7:0

SC Neugries - SPG Etschtal 6:1
Tore: Singer Noah

Unter 15

SPG Etschtal - SC Plaus 2:1
Tore: Dissertori Felix, Walzl Leo

SPG Etschtal - SV Mals 0:1

Unter 13

SPG Etschtal - Haslacher SV 11:1
Tore: 5x Ebnicher Elias, 4x Pelagalli Simone, Trentadue Vittorio, Gasser Philipp

C-Jugend

SV Lana - SPG Etschtal 3:2

SPG Etschtal - Voran Leifers 3:2

Unter 12

SPG Etschtal - SV Klausen 1:9

ASV Steinegg WEISS - SPG Etschtal 1:8

Unter 11 WEISS

Fußball Überetsch BLAU - SPG Etschtal WEISS 0:6

SPG Etschtal WEISS - ASC Lajen 3:2

Unter 11 ROT

SPG Mölten/Vöran/Haf. - SPG Etschtal ROT 0:2

Unter 10

Haslacher SV - AFC Terlan 1:13

AFC Terlan - SG Eggental 8:0

Unter 9

ASC Sarntal GELB - AFC Terlan 2:8

AFC Terlan - ASV Jenesien 13:1

Bioland
ÖKOLOGISCHER LANDBAU

Echter
BauernSpeck
Magerwurst



partyservice

Einheimisches
Fleisch

Metzgerei NIGG - Terlan - Tel. 0471 257 128



OBERHAUSER

Restaurant
& Pizza



VILLA
LAVIOSA

GRAPPE - DESTILLATE - LIQUEURS

Boznerstrasse 9 - I - 39018 Terlan (Bz) - Tel. +39 0471 952043 - www.villalaviosa.it - info@villalaviosa.it

**GÖTSCH
STEFAN**
BAUUNTERNEHMEN



Pfanzelter
Gemischtwaren


Weissenhof

Restaurant - Ristorante
Oberspeiser

Klaus / Terlan - Chiusa / Terzano • www.oberspeiser.com - Tel. (+39) 0471 25 71 50

unifix

Michael Geier

GM

SCHMIED
UND SCHLOSSER
FABBRO E MAGNANO

39018 Terlan - Siebeneich/Terzano - Settequerce
www.schlosserei-geier.it - info@schlosserei-geier.it

Tel. 0471 502 038 - Mobil 335 58 41 504

NEWBRAND
WERBETECHNIK PUBBLICITÀ



Hofer Fliesen & Böden
Dein Partner

facharztpraxis
ambulatorio specialistico
dr. markus kleon

orthopädie - ortopedia
unfallchirurgie - traumatologia
sporttraumatologie - traumatologia dello sport
physiotherapie - fisioterapia

Romstraße 85 - Via Roma 85
39014 Burgstall - Postal
Tel. 0473 055778
info@drkleon.com
www.drkleon.com



Spengler und Vertretung Solatube

VIEIDER A.

337 457 945 - www.vieider-anton.com - Terlan-Terzano



euro alpe
info@euroalpe.it - www.euroalpe.it

Qualität und Service ist unsere Stärke



Nette Leute finden zu...



Alles unter einem Dach finden Sie bei ...

PICHLER

Terlan, Andrianer Straße 14
Tel. 0471 25 70 01

Samstag nachmittag geöffnet

ZÖGGLER ALFRED
BODENLEGER

Holzböden • PVC-Designböden • Teppichböden
Verlegen von Holz-PVC- und Teppichböden - schleifen und versiegeln von Holzböden

Verseinerweg 56 - 39010 Mölten (BZ)
Tel./Fax (+39) 0471 668 402 - Handy (+39) 349 560 06 74
alfred.zoeggeler@rolmail.net



Restaurant

Patauner

39018 Siebeneich - Terlan • Settequerce - Terlan
Bozner Straße 6 • Via Bolzano 6
Tel. + Fax 0471 918502

Hochbrunner

Sch- u. Tiefbau | Infrastrukturen | Statik | Straßenbau | Sicherheitskoordinat



INNERHOFER
Dr. Ing. Ulrich Innerhofer
Ingenieurbüro | Studio tecnico

39028 Schlanders / Silandro | Zermingerstr. 4/A via Zerminger | Tel. 0473 620277 | info@innerhofer.it



RESTORANTE-RESTAURANT-PIZZERIA
BUSCHENHANS

HOLZOFENPIZZA
direkt zu Ihnen nach Hause

whatsapp - mobil
340.888.6823 o/oder
Tel. 0471 257159

Pizza al forno di legna
direttamente a casa Vostra



Profanter Philipp

Heizungs-, Sanitär- und Solaranlagen

Unterkreuth 2
39018 Terlan
Tel. 339 1388887
philipp.profanter@hotmail.com



Gemüsepflanzen aus eigener Anzucht
Blumen und Pflanzen für Haus und Garten
Blumengebinde für verschiedene Anlässe
und Trauerfloristik.

e-mail: santler@live.com

Tel. 0471 257278 Fax. 0471 258626
GÄRTNEREI SANTLER | PERGLWEG 4, VIA PERGOLA - TERLAN/6 (BZ)

IHR PARTNER FÜR DIE METALLVERARBEITUNG

Bergwerkweg 7
39018 Terlan
info@unterholzner.it
Tel. 0471 256196



Werkzeugmaschinen und Zubehör - macchine utensili ed accessori



Fahrschule - Autoscuola

TopControl
Everything in motion

Process
optimizing solutions
for food industry

intelligent
weighing
solutions

clever
labelling
solutions

innovative
packaging
solutions

smart
software
solutions



Elektroinstallationen,
Reparaturen,
TV- + SAT-Anlagen,
Staubsaugeranlagen,
Autom. Toranlagen,
Erdungs- und
Blitzschutzanlagen,
Brandmeldeanlagen

Impianti elettrici,
riparazioni,
antenne TV + SAT,
Impianti aspirapolvere,
centralizzati,
cancelli automatici,
Impianti di
rivelazione incendi

Bahnhofstraße 29 / Via Stazione 29
39018 Terlan / Terlan (BZ)
T. 0471 238 061 - F. 0471 238 305
333 74 84 145 - info@elektrowalter.info

Alarmstudio
Sicherheitssysteme

Einbruchmeldeanlagen
Brandmeldeanlagen
Videoüberwachungsanlagen
Telefonanlagen
Strukturierte Netzwerke

39018 Terlan - Hauptstrasse 40
Tel. 0471 257749 - Fax 0471 258521
E-Mail: info@alarmstudio.it



Tel 0471 257182 · franz.palese@dnet.it



Residence

Egger

Bar - Pizzeria - Restaurant
Oberkreuther Weg - Terlan
Tel. +39 0471/1889670
E-Mail: info@egger-terlan.eu
Web: www.egger-terlan.eu

progart

www.progart.it

Progart G.m.b.H.

Sonnenstraße 26
I-39010 Andrian (BZ)
Tel. +39 0471 510006
Fax +39 0471 510129
info@progart.it

AUDIOVISION

Video & Filmproduction

WAREMA Rollläden



Sonnentex • Bozner Straße 63 • 39057 Frangart (BZ)
Tel. 0471 631270 • Fax 0471 631269
info@sonntex.it • www.sonntex.it

SONNTEX

SONNENMARKISEN - ROLLÄDEN

Sonne, Sonne, Sonne,
Weil Sie sich den
besten Sonnenschutz verdienen...

TERLAN ESSO TERLANO

J. OBERRAUCH KG

24 h
CAR WASH



REIFENZENTRUM
CENTRO GOMME

0471 257 224



Zimmererei
Spitaler Robert

Herstellung und Montage von:
- Treppen & Umzäunungen
- Dachdeckarbeiten & Balkone
- Dachstühle & Dachsanierungen

39018 Terlan - Dr. Anton Mayrweg 2
Tel. + Fax 0471 258 168 - Handy: 339 739 87 54



PFNATSCHALM

OLM BOCK AF MEAR!



Ganzjährig
geöffnet
Eis
Kuchen &
kleine
Imbisse

Niederthorstr. 11 / 39018 Terlan / 0471 257 538

MAIR
PETER

BÖDEN - PAVIMENTI

39051 Branzoll/Bronzolo
Etschstrasse/Via Adige 3

Holzböden - Moquette
PVC - Linoleum - Kork
legno - moquette
PVC - linoleum - sughero
schleifen und versiegeln
levigatura e verniciatura

Tel. + Fax 0471 967681
Handy-Cell. 329 4506008



Sweet Café
Hauptstr. - Via Principale 28
39018 Terlan / 0
Tel. 0471 258128



Neuhauser H. OHG

KFZ Reparatur Meisterbetrieb

- Mechaniker
- Elektriker
- Reifendienst
- Schnellservice für
Voruntersuchungen

Andrianerweg 2
TERLAN (ZENTRUM) ☎ 0471 257207



TISCHLEREI KOFLER

MOND HOLZ



Enzenbergweg 22,
Via Enzenberg
I-39018 Terlan/Terlano

info@karosserief1.com
+39 0471 238000



KORNELL
FLORIAN BRIGL

Weingut Kornell - Bozner Strasse 23 / I-39018 Siebeneich (BZ)
Tel. +39 0471 917 507 - info@kornell.it | www.kornell.it



PICHLER'S
OPTIC

BBRent-
VERLEIH.IT

AUTO UND ANHÄNGER
+39 349 1467348
AUTO UND ANHÄNGER



Wärme und Wohlbefinden
Öfen und Sauna
www.paccagnel.it - Terlan



Nals / Nalles - Tel. 0471 - 678 225
www.tobike-nals.it

VERKAUF & REPARATUREN
FAHRRADZUBEHÖR & BEKLEIDUNG
FAHRRADVERLEIH

VENDITA & RIPARAZIONI
ACCESSORI PER BICI & ABBIGLIAMENTO
NOLEGGIO BICI



die Südtiroler Teemarkte

Bahnhof Bar
Bar Stazione
by Stefano

39018 Terlan - Terlano
Dr.-Weiser-Platz 5
P.zza Dott. Weiser 5
Tel. 333 8826262



Einfach. Gut. Schlafen.

TERLAN, Hauptstr. 15
T 0471 1963450
info@schlemmer.bz.it
www.schlemmer.bz.it

VARESCO S.r.l.
GmbH

ASPHALTARBEITEN • STRASSENBAU
ASFALTI • COSTRUZIONI STRADALI

I-39044 Neumarkt / Egna - Tel. 0471 812 793



Reparatur
& Revision.

Tel.: 0471 258 213
Mobil: 366 100 1312
info@albert-w.it
Bergwerkweg 10 Terlan

TROJER, VONMETZ, ARCHITEKTEN

arch tv

GOLDSCHMIED - ORAFO
KERSCHBAUMER
TERLAN - EPPAN - LANA **HK**



Terlan (BZ) • T. 0471 93 94 08 • E. info@muellertiefbau.it



Heizungs- Sanitär- Gas- und Solaranlagen



POLIETILEN -, PVC -, KANALISATIONSROHRE UND BERECHNUNGSMATERIAL
TUBI POLIETILENE, PVC, FOGNATURE E MATERIALE PER IRRIGAZIONE

Hauptstrasse • Via Principale 88 • 39018 Terlan • Terlano (BZ)
Tel. 0471 257 095 • Fax 0471 257 406 • info@mitterer.it • www.mitterer.it



ZIMM
einfach besonders



MITTERER
PROFESSIONAL SPRAYERS



UNTER 15 - LEGA

SPG Etschtal - ASV Plaus 2:1

Nach der Auswärtsniederlage in Goldrain versucht unsere Mannschaft gegen Plaus wieder auf die Siegerstrasse zu kommen. Dementsprechend bauen wir in den ersten Minuten viel Druck auf und versuchen nach Balleroberung zügig nach vorne zu spielen. Die von Felix Dejakum über den Flügel gut angetragenen Spielzüge bringen vorerst noch nicht zu Torerfolgen. Nachdem der erste Druck aus dem Spiel ist versucht der Gegner mitzuspielen und das Spiel wird nun etwas ausgeglichener. Unser Mittelfeld spielt zu eng und sucht die Ausenpositionen zu wenig, nach 15 Minuten dann die erste (und einzige) Grosschance für Plaus: der gut angetragene Schuss wird abgefälscht und streift nur ganz knapp am Tor vorbei. Nur eine Minute später dann ein schöner Angriff von Felix Dissertori welcher im Strafraum vom letzten Verteidiger gefoult wird: das bedeutet Elfmeter für uns und rote Karte für den zu ungestüm eingestiegenen Plauser Spieler. Felix verwandelt den fälligen Elfmeter zur Führung für unsere Mannschaft. Wir bleiben nun am Drücker, bei der nächsten Gelegenheit geht ein Kopfball von Leo über das Tor. Wir haben nun im Mittelfeld die Oberhand, trotz mehr Ballbesitz machen wir leider einige Passfehler zu viel. In den letzten Minuten der ersten Hälfte passiert noch einiges: zuerst erhöht Leo Walzl durch einen scharfen Schuss aus 15 Metern auf 2-0, nur 2 Minuten später erzielt Plaus durch einen (sehr zweifelhaften) Elfmeter den Anschlusstreffer.

In Halbzeit 2 ein ähnliches Bild: wir haben viel Ballbesitz und versuchen mit Kurzpassspiel gefährlich zu sein, der Gegner hingegen versucht sein Glück mit langen Bällen. Da wir es leider eher selten schaff-

fen unsere Aktionen sauber zu Ende zu spielen und die Chancen nicht nutzen können bleibt das Spiel offen. Wir spielen in dieser Phase fast ausschliesslich in der gegnerischen Hälfte, die Plauser versuchen im Spiel zu bleiben. Die Entscheidung scheint nun in der Luft zu liegen, ein guter Weitschuss von Dominik landet an der Querlatte. So bleibt das Spiel weiter spannend, unser Kurzpassspiel wird nun schwieriger da es im Mittelfeld sehr eng ist. Gegen Ende versuchen die Gegner noch mit aller Kraft zum Ausgleich zu kommen, unsere Verteidigung schafft es aber wenig zuzulassen. Am Ende bleibt es, trotz eines nicht berauschendes Spieles, beim verdienten 2-1 Sieg.

Aufstellung Spg Etschtal: Laurin Eisenstecken Lintner, Gabriel Marcone, Dominik Clementi, Philipp Nigg, Gabriel Neuner, Max Feichter (44. Felix Mair), Jakob Prister, Jonathan Pernter, Leo Walzl (ab 44. Daniel Bua), Felix Dissertori, Felix Dejakum (ab 37. Niklas Messner)

Tore: Felix Dissertori, Leo Walzl (im Bild)





UNTER 15 - LEGA

SPG Etschtal - SV Mals 0:1

Eine unerwartete Niederlage setzt es im Heimspiel gegen den ASV Mals (Spielgemeinschaft Obervinschgau). Wir beginnen das Spiel gut, haben viel Ballbesitz und kommen in den ersten Minuten auch zu Torgelegenheiten welche Daniel Bua und Leo Walzl leider nicht verwerten können. Anfänglich versuchen wir konsequent über die Aussenpositionen anzugreifen und stehen somit gut im Feld. Nach 10 Minuten verlieren wir etwas den Faden, die Malser können das Spiel nun ausgeglichener gestalten kommen aber zu keinen Chancen. Nach einer Viertelstunde spielen wir eine weitere interessante Angriffsaktion aber sowohl Daniel als auch Leo können sie nicht erfolgreich abschliessen. Wir lassen nun den Zug nach vorne vermissen, unsere Verteidigung kommt immer öfter unter Druck da unser Mittelfeld nun zu eng spielt und sehr oft den Rückpass sucht anstatt zu versuchen über die Flügel nach vorne zu spielen. Nach einer weiteren Aktion spielt Leo unseren Goalgetter Felix Dissertori frei, sein guter Schuss wird vom Malser Torwart gehalten. Eine Serie von Fehlern, zuerst im Mittelfeld und danach in der Abwehr, führen dann zum Malser Führungstor. Wir versuchen nun wieder etwas besser zu spielen was uns aber nur teilweise gelingt. Trotzdem kommen wir zu mehreren Chancen, eine davon schliesst Leo gut ab aber er trifft nur die Latte.

In der zweiten Halbzeit versuchen wir sofort zum Ausgleich zu kommen, es will aber heute nicht klappen: so verzieht Felix einen Schuss nach schöner Einzelaktion von Jonathan. Wir spielen nun praktisch nur mehr in des Gegners Hälfte sind aber in den letzten 20 Metern zu schlampig und unge-

nau. Unser Mittelfeld hält das Spiel zwar in der Hand, zu viele Abspielfehler auf engem Raum lassen aber keinen gefährlichen Spielfluss zu. Trotzdem kommen wir gegen einen nicht unwiderstehlichen Gegner zu einer Reihe von Chancen welche aber nicht zum Ausgleich führen. Mals kämpft nun wirklich vorbildlich während unserer Mannschaft heute einfach der nötige Biss fehlt um das Spiel zu drehen. In den letzten 10 Minuten werfen wir alles nach vorne, es gibt viele Eckbälle und einige gute Schussmöglichkeiten. Leider schaffen wir es nicht mehr den Ausgleich zu erzielen. So nimmt eine spielerisch nicht sehr starke aber kämpferisch gute Mannschaft aus Mals die 3 Punkte mit.

Aufstellung Spg Etschtal: Laurin Eisenstecken Lintner, Gabriel Marcone (ab 41. Gabriel Neuner), Dominik Clementi, Philipp Nigg, Jakob Prister, Niklas Messner, Jonathan Pernter, Felix Mair (ab 36. Max Feichter), Daniel Bua (ab 55. Felix Dejakum), Felix Dissertori, Leo Walzl



Torhüter

Laurin
Eisenstecken
Lintner



C-JUGEND

Zusammenfassungen

Aufgrund eines Heimrechts-Tausches kamen wir am 8. Spieltag im Topspiel gegen den SV Lana in den Genuss des dritten Heimspiels in Folge. Wieder ließ die Spielvorbereitung zu wünschen übrig, wieder starteten wir träge in die Partie: wir überstanden die ersten Minuten gegen einen bärenstarken Gegner dank einer Mischung aus Glück, unserem Keeper Lorenz und ein paar beherzten Abwehraktionen, die uns über den Kampf ins Spiel brachten. Vorne glänzten wir mit Effektivität, mit der ersten wahren Torchance traf Niklas nach einem abgeblockten Schuss von Noah in bester Stürmermanier schmeichelhaft zum 1:0 (9.). Der Vorsprung währte jedoch nur kurz, die Burggräfler glichen postwendend aus (10.), das Aluminium rettete uns in der Folge das 1:1 im ersten Drittel. Im zweiten Abschnitt rollte ein Lananer Offensivfeuerwerk auf uns zu, dem wir uns mit großer Bereitschaft entgegenstellten: unsere Abwehr und Lorenz hielten hinten im Drittel die Null, Pfosten und Latte halfen mit – vorne verbuchten wir durch Nico, Tommy und Paul ein paar Möglichkeiten, die wir jedoch auch nicht nutzen konnten. So stand erneut ein Unentschieden (0:0). Im entscheidenden dritten Drittel wurde der Druck der Gäste leider zu groß, durch einen Doppelschlag innerhalb von drei Minuten lagen wir mit 0:2 hinten (6., 9.). Mit einem Konter in der Schlussphase machten die Burggräfler – heute, so muss man sagen, verdientermaßen – den Deckel drauf (19.), als wir alles nach vorne warfen.

SpG Etschtal – ASV Lana 2:3 nach Drittel (1:1, 0:0, 0:3 nach Toren)

Tore:[1. Drittel] 1:0 Niklas Wiedenhofer (9.), 1:1 (10.) [2. Drittel] – [3. Drittel] 0:1 (6.), 0:2 (9.), 0:3 (19.)

An Matchday 9 wartete im vierten Heimspiel in Folge Voran Leifers auf unsere Jungs: im Gegensatz zu den beiden vorherigen Spielen starteten wir dieses Mal hellwach in die Partie und hatten einen starken Gegner gut im Griff, David zielte nach fünf Minuten knapp zu hoch, Axel (7.) und Nico (8.) verbuchten weitere Möglichkeiten. Hinten war unser Keeper Lorenz beim besten Abschluss der Leiferer da (9.) – Tore sollten im ersten Abschnitt noch keine fallen (0:0). Im zweiten Drittel ein ähnliches Bild, beide Teams spielten in einer unterhaltsamen Partie einen starken Ball, unsere Boys mit einem leichten Chancenplus: David (16.) und Nico (19.) mit den besten Szenen, der Ball wollte aber noch nicht ins Gehäuse, sodass auch nach zwei Dritteln torloses Gleichgewicht herrschte. Der Bann wurde dann im dritten Abschnitt gebrochen: einen wuchtigen Freistoß von David konnte der gegnerische Torhüter nur nach vorne abwehren, Tommy und Noah drückten das Leder im Verbund über die Linie, ersterer war wohl zuletzt am Ball (4.). Im Gegenzug bewahrte uns Lorenz mit einem starken Reflex vor dem Ausgleich (5.). Da unsere Jungs nicht den Knock-Out fanden, kamen die Leiferer immer stärker auf, eine Granate aus 15 Metern lenkte unser Rückhalt Lorenz mit einer absoluten Glanzparade an die Querlatte (15.). In der Schlussoffensive der Gäste blieben unsere Jungs abgeklärt und brachten einen verdienten Sieg ins Ziel. Großes Kompliment für diese Leistung.

SpG Etschtal – Voran Leifers 3:2 nach Drittel (0:0, 0:0, 1:0)

Tore:[1. Drittel] – [2. Drittel] – [3. Drittel] 1:0 Tommy Jakomet (4.)



UNSERE ZUKUNFT

Nachwuchsspieler im Steckbrief



8 Fragen an Matthias von Dellemann

**Mannschaft U13
VSS Meisterschaft**

Trainer
Andreas Reinalter
Co-Trainer
Thaler Thomas
Wierer Noah

Spielort
Andrian

Im Verein seit
Ich spiele Fußball, weil
Mein Ziel für dieses Jahr
Position
Lieblingsklub
Lieblingsspieler
Lieblingsspieler 1. Mannschaft
Schönstes Fußballerlebnis

2015
es mir Spaß macht
Landesmeister
Innenverteidigung
Bayern München
Segio Ramos & De Ligt
Elias Zeni
Champions League Viertelfinale Bayern
- Paris in der Allianz Arena



UNSERE ZUKUNFT

Nachwuchsspieler im Steckbrief



8 Fragen an David Silvestri

Mannschaft U11 VSS Meisterschaft

Trainer
Hofer Klaus
Betreuer
Knoll Roland

Spielort
Nals

Im Verein seit

Ich spiele Fußball, weil
Mein Ziel für dieses Jahr

Position

Lieblingsklub

Lieblingsspieler

Lieblingsspieler 1. Mannschaft

Schönstes Fußballerlebnis

heuer bei der SPG, seit sechs Jaren
beim AFC Siebeneich

es mir einfach gut gefällt
die VSS-Meisterschaft zu gewinnen

Innenverteidigung

Juventus

Cristiano Ronaldo, Dusan Vlahovic

Lukas Palese, weil er mein
Nachcousin ist

Dass VSS-Landesmeisterschaft-
in Milland 2022/2021 Finale



Impressum:

Herausgeber: AFC Terlan

Redaktion: T. Albenberger

Autoren: K. Elsler, E. Albenberger, M. Thaler, M. Neuner, A. Schrott, T. Adami.



Enzenbergweg 26 - I - 39018 Terlan (BZ) - Südtirol
Tel. +39 0471 502958 - Fax +39 0471 502956

www.elektroholzmann.it
info@elektroholzmann.it



bautechnik®

Im Zusammenspiel werden die
höchsten Ziele greifbar.
Neue Wege in Umwelt-, Energie-,
Gebäudetechnik und Tiefbau.
www.bautechnik.it

Teamgeist.